

Kutipan-kutipan ini adalah sumbangan saya bagi anggota Gereja untuk menolong mereka mempersiapkan ceramah dan menguatkan kesaksian mereka. Kumpulan ini merupakan pekerjaan saya pada waktu saya bertugas pelayanan misi di Bandung pada tahun 1973. Kamar saya disebelah kantor penterjemah Budi Darmawan. Setiap minggu saya menterjemahkan beberapa kutipan dan memberikannya kepada Budi Darmawan supaya saya dapat belajar bahasa dengan lebih baik. Dia memperbaiki terjemahan saya dan saya sangat berterima kasih atas pertolongannya dulu. –Ralph R. Zobell, 1998

Daftar Isi Kutipan-Kutipan

Agama (Religion)-17
Bekerja (Work)-28
Berdoa (Prayer)-23
Berkat-berkat (Blessings)-34
Budi (Character)-32
Cita-cita (Goals)-7
Contoh (Example)-40
Dosa (Sin)-12
Godaan (Temptation)-16
Harga Diri (Self-respect)-4
Iman (Faith)-5
Jawaban-jawaban (Answers)-39
Kasih (Love)-21
Kebahagiaan (Happiness)-30
Kebenaran (Truth)-18
Kebiasaan (Habits)-2
Kehidupan (Life)-24
Kehidupan (Life)-1
Keluarga (Family)-20
Kenangan (Memories)-11
Kepercayaan (Beliefs)-33
Kesadaran Bahaya (Danger)-35
Kesaksian (Testimony)-27
Lucuan (Jokes)-22
Manusia (People)-10
Mendengar (Listening)-25
Mengajar (Teaching)-26
Mentaati Perintah (Obedience)-6
Nabi-nabi (Prophets)-38
Nasihat (Counsel)-41
Pelayanan (Service)-15
Pengampunan (Forgiveness)-9
Pengetahuan (Knowledge)-36
Pengunaan (Resourcefulness)-19
Pikiran-pikiran (Thoughts)-14
Pilihan-pilihan (Choices)-42
Sakramen (Sacrament)-8
Sikap (Attitude)-37
Suara Hati (Conscience)-13
Sukses (Success)-3
Tulisan Suci-31
Waktu (Time)-29

1-If you can't make the world a little better while living in it, then what is the reason for your existence?--CBS Special with Charles Kuralt

1-Kalau anda tidak dapat membuat dunia ini sedikit lebih baik sewaktu anda tinggal di dalamnya, maka apakah alasannya bahwa anda itu ada?--Wartawan televisi CBS Charles Kuralt

1-Live your life so that by some little thing you can improve the world--Penn State Football Coach Joe Paterno

1-Jalankan kehidupanmu sehingga melalui sesuatu yang kecil anda dapat memperbaiki dunia ini.- Pelatih Football Penn State Joe Paterno

1-In life no road can be retraveled just as it once was. We can't begin where we were. But we can begin where we are, and in an eternity of existence, this is a reassuring fact. There is virtually nothing that a man cannot turn away from if he really wants to...There is virtually no habit that he can't give up if he sincerely has the will to do so.--Elder Richard L. Evans

1-Dalam kehidupan tidak ada jalan yang dapat diulangi sama seperti dulu. Kita tidak dapat memulai dari mana kita berada dulu. Tetapi kita dapat mulai dari keadaan kita sekarang dan dalam keadaan kekal ini, hal ini adalah sesuatu hiburan. Sebenarnya tidak ada apa-apa sama sekali dimana seseorang tidak dapat berbalik kalau dia menginginkannya. Tidak ada sama sekali suatu kebiasaan yang tidak dapat kita hilangkan kalau dia sungguh-sungguh bertekad untuk berbuat demikian.--Rasul Richard L. Evans

1-I'd rather live than worry about dying, than die and worry about what I've lived.--Elder Ralph Zobell and Elder Melvin J. Jeffery, 1974 in Indonesia

1-Saya lebih suka hidup daripada menguatirkan kematian daripada mati dan menguatirkan apa yang pernah menjadi kehidupan saya.--Penatua Ralph Zobell dan Penatua Melvin J. Jeffery, 1974 di Indonesia

2-If you can overcome your thoughts, you can overcome your habits.--Elder Boyd K. Packer

2-Kalau anda dapat mengatasi pikiran anda, anda dapat mengatasi kebiasaan anda.--Rasul Boyd K. Packer

2-Habit, if not resisted, soon becomes necessity.--St. Augustine

2-Sebuah kebiasaan, kalau tidak ditolak, segera menjadi sebuah keperluan.--St. Augustine

3-Success is not in never falling, but in rising every time you fall.-Elder Paul H. Dunn, First Quorum of Seventy

3-Sukses bukan berarti bahwa belum pernah jatuh, melainkan berarti berdiri kembali setiap kali anda jatuh.--Penatua Paul H. Dunn, Dewan Presidensi Tujuhbelas Utama

3-Become as good as the best and better than the rest.

3-Menjadi sebaik seperti yang paling baik dan lebih baik daripada orang lain.

3-To be a winner you have to say no to pleasures an athlete can't afford.

3-Untuk keluar sebagai pemenang anda harus mengatakan tidak kepada kesenangan yang tak seorang atlitpun boleh mengalami.

3-Youth gets his materials to build a bridge to the moon. Or perchance a palace or a temple on earth, but alas, at length, the middle aged man concludes to build a woodshed with them.-- David Thoreau

3-Keremajaan memperoleh bahan-bahannya untuk membangun sebuah jembatan ke bulan. Atau barangkali sebuah istana atau candi di bumi, tetapi sayang, pada akhirnya, orang yang setengah umur memutuskan untuk membangun sebuah penimbunan kayu dengan bahan-bahan tersebut.- David Thoreau

3-I assert with confidence that the law of success, here and hereafter, is to have a humble and a prayerful heart, and to work, work, WORK.--President Heber J. Grant

3-Saya mengatakan dengan keyakinan bahwa hukum sukses di dunia ini dan sesudah disini, ialah mempunyai hati yang rendah dan penuh doa, dan bekerja, bekerja, BEKERJA.--Nabi Heber J. Grant

3-The Lord gives us authority, but he requires that we ourselves develop the ability.--Elder Sterling W. Sill

3-Allah memberikan kita kekuasaan tetapi Dia menghendaki agar kita mengembangkan kesanggupan kekuasaan tadi.--Sterling W. Sill, Pembantu Dewan Duabelas Rasul

3-Training is everything. The peach was once a bitter almond; cauliflower is nothing but cabbage with a college education.-- Author Samuel L. Clemens (Mark Twain).

3-Latihan adalah segala-galanya. Buah persik pernah merupakan buah badam yang pahit; bloemkool sekedar sebuah kubis dengan pendidikan universitas.--Penulis Samuel L. Clemens (Mark Twain).

3-I'd like to believe that "winning isn't everything," but outside the world of ivory towers I don't see many monuments honoring, or buildings named for losers.

3-Saya ingin percayai bahwa "kemenangan bukan segala-galanya," tetapi di luar dunia menara gading, saya tidak melihat banyak tugu peringatan yang didirikan untuk menghormati atau gedung gedung dinamakan menerut mereka yang kalah.

3-Few things are impossible to diligence and skill--Samuel Johnson

3-Sedikit hal adalah mustahil bagi pikiran dan keahlian.--Samuel Johnson.

3-It's up to you
Whether you pass or fail
No one else can take the test.

It's up to you
Whether you make the grade.
Only you can do the best.

Yes, the Lord will help you in every way
That you really want him to,
But for you to obtain that precious aid,
Well, it's simply up to you!

3-Itu bergantung kepada anda
Apakah anda lulu atau gagal
Tiada orang lain yang dapat mengikuti ujian itu

Itu bergantung kepada anda
Apakah anda akan lulus
Hanya anda yang dapat melakukannya yang terbaik.

Memang, Tuhan akan menolong anda dengan segala cara
Yang anda betul-betul inginkan dilakukannya
Tetapi untuk anda memperoleh pertolongan yang berharga itu,
Well, itu hanya bergantung kepada anda.

4-No one can make you feel inferior without your consent.-- Eleanor Roosevelt

4-Tidak seorangpun dapat memaksa anda merasakan rendah diri tanpa sepengetahuan anda.- Eleanor Roosevelt

4-Great living starts with a picture, held in your imagination, of what you would like to do or be.- Dr. Harry Emerson Fosdick

4-Hidup mulia mulai dengan sebuah gambar yang terdapat dalam angan-angan anda, mengenai apa yang ingin anda lakukan atau ingin jadi.--Dr. Harry Emerson Fosdick

4-The first and greatest victory is to conquer yourself; to be conquered by yourself is of all things most shameful and vile.--Plato

4-Kemenangan yang paling utama adalah untuk mengalahkan diri sendiri. Untuk dikalahkan oleh diri sendiri merupakan hal yang paling memalukan dan paling buruk diantara segala hal.-- Plato

4-A letdown in personal appearance has far more physical significance, for when ugliness gets its roots into one part of our lives, it may soon spread to every other part.--Elder Sterling W. Sill

4-Suatu kekurangan pada sikap seseorang, lebih menekankan kepada soal penempatan jasmani orang itu. Sebab bila keburukan meresap ke dalam sebageian kehidupan kita, barangkali dengan cepat akan menjalar kepada setiap bagian yang lain.-- Sterling W. Sill, Pembantu Dewan Duabelas Rasul

4-It is obvious that if you think you are "nothing," you go may go with and date "noting." You may also marry someone who is "nothing" with frequently disastrous results for you personally and even more for your children.--Dr. Victor B. Cline

4-Terus terang, kalau anda berpikir anda “bukan apa-apa,” anda akan berkencan dengan seseorang yang “bukan apa-apa.” Juga anda mungkin menikah seseorang yang “bukan apa” dengan akibat akibat yang seringkali mencelakakan bagi anda sendiri dan juga bagi anak-anak anda.--Dr. Victor B. Cline

4-The most important thing for you to have is self respect and to realize that the eyes of the Almighty are on you.--President Harold B. Lee

4-Hal yang paling penting bagi anda ialah untuk memiliki harga diri dan menyadari bahwa mata yang Mahakuasa tertuju kepadamu.--Nabi Harold B. Lee

4-We judge ourselves by what we feel capable of doing, while others judge us by what we have already done--Henry Wadsworth Longfellow

4-Kita mengadili diri kita dengan apa yang kita rasa sanggup melakukannya, tetapi orang lain mengadili kita dengan apa yang kita sudah lakukan.--Henry Wadsworth Longfellow

5-The Lord never gives us sufficient faith to overrule his will.--President Reese, LTM

5-Allah tidak pernah memberi kita cukup iman untuk mengatasi kehendakNya.--President Reese, LTM

5-Don't loose faith in what you do know because of what you don't know.

5-Jangan kehilangan iman akan apa yang ketahui disebabkan apa yang belum anda ketahui.

5--Whatever God requires is right, no matter what it is, although we may not see the reason thereof until long after the events transpire.--Ben E. Rich

5--Apapun yang Allah kehendaki adalah benar, apapun halnya, sekalipun kita tidak akan melihat alasannya sampai peristiwa itu telah lama terjadi.--Ben E. Rich

6-Laws too gentle are seldom obeyed; too severe, seldom executed.--Franklin

6-Hukum yang terlalu ringan jarang ditaati; hukum yang terlalu berat, jarang dilaksanakan.- Franklin

6-We can't make the family budget stretch far enough on our own, so we had better form a partnership with the Lord by giving ten percent to him.--Robert L. Simpson, Counselor in the Presiding Bishopric

6-Kita tidak dapat menyebabkan anggaran keluarga cukup lama bertahan dengan kekuatan kita sendiri, jadi sebaiknya kita bergabung dengan Tuhan dengan memberikan sepuluh persen kepadaNya.--Robert L. Simpson, Penasihat Kusukupan Utama

6-If there is one thing that will bring peace and contentment into the human heart, and into the family, it is to live within our means. And if there is any one thing that is grinding and discouraging and disheartening, it is to have debts and obligations that one cannot meet.--Heber J. Grant, Prophet

6-Kalau ada sesuatu yang akan mendatangkan kedamaian dan ketenteraman ke dalam hati manusia, dan ke dalam keluarga, hal itu adalah untuk hidup sesuai dengan kesanggupan kita. Dan kalau ada sesuatu hal yang menindas dan mengecewakan dan menawarkan hati, hal itu adalah untuk memiliki hutang dan kewajiban yang tidak dapat ditemukan.--Heber J. Grant, Nabi

6-I believe that when a man is in financial difficulty the best way to get out of that difficulty is to be absolutely honest with the Lord and never allow a dollar to come into our hands without the Lord receiving ten percent of it.--Heber J. Grant, Prophet

6-Saya percaya bahwa sewatku seseorang berada didalam kesukaran uang, cara yang paling baik untuk melepaskan diri dari kesukaran itu adalah untuk menjadi jujur terhadap Tuhan sama sekali dan jangan membiarkan satu dollarpun sampai ke tangan kita tanpa sepuluh persen diterima oleh Tuhan.--Heber J. Grant, Nabi

6-If we do everything the Lord wants us to do, we won't have time to do what we're not supposed to do.

6-Kalau kita melakukan hal-hal yang Allah inginkan dari kita, tidak ada waktu bagi kita melakukan apa yang tidak harus kita lakukan.

6-What is the most important of all the commandments of the gospel? If you will think about that rather carefully and thoughtfully, you will see that the most important of all of the commandments for you at this moment is the one you are having the most difficulty keeping. If it's dishonesty, that's your problem, and yours is the task to overcome dishonesty. If it's falsehood, if it's betrayal of your friends, if its unchastity, today is the day for you to consider that as the most important of all the commandments of the gospel of Jesus Christ. And when you have successfully mastered that particular problem, then you should select the next one you are having trouble with and so on until you have conquered them all.--President Harold B. Lee

6-Perintah manakah yang paling penting daripada semua perintah dalam Injil? Kalau anda mau merenungkan tentang persoalan itu agak lebih teliti, anda akan melihat bahwa perintah yang paling penting bagi anda pada saat ini adalah perintah yang paling sukar untuk ditaati. Kalau ketidak jujur, adalah persoalan anda, maka kewajiban anda untuk mengatasi ketidak jujur itu. Kalau kepalsuan, kalau berkhianat terhadap teman-teman anda, kalau kemesuman, maka hari ini adalah hari bagi anda untuk menyadari perintah itu sebagai perintah yang paling penting daripada semuanya dalam Injil Yesus Kristus. Dan jika anda dengan berhasil telah mengatasi persoalan itu, maka anda harus memilih perintah lain yang halangi anda dan seterusnya sampai anda telah mengatasi semua perintah itu.--Nabi Harold B. Lee

7-Ideals are like the stars. You cannot succeed in touching them with your hands but like the seafaring man on the desert of waters, you choose them for your guides and by following them to reach your destiny.--Carl Shurtz

7-Cita-cita adalah seperti bintang-bintang. Anda tidak akan berhasil menyentuhnya dengan tangan anda, tetapi seperti seorang pelaut di atas lautan, anda memilihnya sebagai pedoman anda dan dengan mengikutinya, mencapai tujuan anda.--Carl Shurtz

7--Young men grow to be older men, and young women grow to be older women. And in the growth they forget their dreams, their hopes and their ambitions, surrendering to the average and commonplace their once noble lofty aspirations.--Alvin R. Dyer, The Challenge, Assistant to the Counsel of Twelve Apostles

7--Kaum pria muda tumbuh menjadi pria dewasa dan kaum wanita muda menjadi wanita dewasa. Dan pada waktu tempuh, mereka melupakan impian, harapan dan ambisi mereka, menyerah kepada sesuatu yang biasa, cita-cita mereka yang tadinya mulia.--Alvin R. Dyer, Pembantu Dewan Duabelas Rasul

7--Watch your thinking; your thoughts soon become actions. Watch your actions; an action soon becomes a habit. Be careful of your habits; your habits form your character. Watch your character, for character turns into destiny.

7--Berhati-hatilah dengan pikiranmu; pikiranmu segera menjadi tingkah laku. Berhati-hatilah dengan tingkah lakumu, karena tingkah laku itu segera menjadi sebuah kebiasaan. Berhati-hatilah dengan kebiasaanmu, kebiasaanmu membentuk watakmu. Berhati-hatilah dengan watakmu, karena watakmu merubah nasibmu.

8-To partake of the sacrament unworthily is to take a step toward spiritual death...He who promises one thing and deliberately fails to keep his word adds sin to sin. On natural principles such a man eats and drinks damnation to his soul.--President David O. McKay

8-Untuk turut serta dalam sakramen dengan tidak layak adalah sama seperti mengikuti satu langkah yang menuju kematian rohani...Dia yang berjanji satu hal dan dengan sengaja gagal mematuhi janjinya menambah dosa di atas dosa. Dengan sendirinya azas-azas yang duniawi orang semacam itu makan dan minum kutukan bagi jiwanya.--Nabi David O. McKay

9-A wise man will make haste to forgive, because he knows the full value of time and will not suffer it to pass away in unnecessary pain.--Rambler

9-Seorang yang bijaksana akan cepat-cepat mengampuni, karena dia mengetahui betapa berharganya waktu dan tidak akan membiarkannya berlalu untuk penderitaan yang tidak perlu.- Rambler

9-"I can forgive, but I can't forget," is only another way of saying, "I will not forgive."--Henry Ward Beecher

9-Saya dapat mengampuni, tetapi saya tidak dapat melupakan, hanya merupakan cara lain untuk mengatakan, saya tidak mau mengampuni.--Henry Ward Beecher

10-People are lonely because they build walls instead of bridges.--Joseph Fort Newton

10-Beberapa orang merasa kesepian karena mereka membuat tembok daripada membuat jembatan. -Joseph Fort Newton

10-You can fool some of the people all of the time and you can fool all of the people some of the time. But you cannot fool all the people all of the time--Abraham Lincoln, U.S. President

10-Anda dapat menipu beberapa orang setiap waktu dan kadang-kadang anda dapat menipu semua orang. Akan tetapi anda tidak dapat menipu semua orang setiap waktu.--Abraham Lincoln, Presiden Amerika Serikat

10-Many people come to praise the cherry trees in bloom, but they are truly kind who visit them after the blossoms are fallen.--Japanese Saying

10-Banyak orang datang untuk menikmati pohon-pohon ceri sewaktu berbunga, tetapi mereka yang benar baik hati adalah mereka yang mengunjungi pohon-pohon itu setelah bunga-bunganya jatuh.--Isitlah Jepang.

10--There are two kinds of people: those who cause happiness wherever they go and those who cause happiness whenever they go.--Bishop Booster

10--Ada dua macam orang: mereka yang menyebabkan kebahagiaan ke manapun mereka pergi dan mereka yang menyebabkan kebahagiaan pada waktu mereka pergi.--Surat kabar Bishop Booster.

10-People have an interest in that to which they contribute.

10-Orang-orang menaruh minat kepada apa yang mereka sumbangkan.

10-People have a tendency to oppose that which they do not understand.

10-Orang-orang berkecenderungan untuk menentang apa-apa yang mereka tidak fahami.

10-When you believe in people the word gets around--Beneficial Life Insurance

10-Sewaktu anda percaya kepada orang-orang, maka hal itu dapat disiarkan kepada orang lain.- PTTAsuransi Beneficial

11-There is this to remember about memories. It is easier to make memories than to unmake them. It is easier to remember than to forget. Indeed, it is quite impossible to be sure we have

forgotten anything. And since memory remains we would do well to look at what we choose to make our memories.--Elder Richard L. Evans

11-Adalah ini untuk mengingat tentang kenangan. Adalah lebih mudah membuat kenangan daripada menghilangkannya. Adalah lebih mudah mengingat daripada melupakannya. Memang, sangat mustahil untuk memastikan bahwa kita melupakan sesuatu. Dan karena kenangan itu tetap ada, kita akan beruntung untuk melihat kepada apa yang kita pilih untuk membuat kenangan kita.- Rasul Richard L. Evans

12-The Lord does not deviate. He is the same yesterday, today and forever. His church stands firm and unchangeable. Sin will not be tolerated but sincere repentance will be rewarded with forgiveness.--President Spencer W. Kimball

12-Tuhan tidak merubah. Dia tetap sama kemarin, hari ini dan untuk selama-lamanya. Gerejanya berdiri dengan teguh dan tidak berubah. Dosa tidak akan dibiarkan, tetapi pertobatan yang sungguh-sungguh akan diganjar dengan pengampunan.--Nabi Spencer W. Kimball

12-We don't fall headlong into immorality; we permit ourselves to descend gradual one step at a time.

12-Kita tidak jatuh sekaligus ke dalam hal yang mesum. Kita membiarkan diri turun perlahan lahan selangkah demi selangkah.

12-All the water in the world, however hard it tried, could never sink the smallest ship unless it got inside. And all the evil in the world, the blackest kind of sin, can never hurt you the least bit unless you let it in.--Elder Sterling W. Sill

12-Segala air di dunia, betapa keras mencobanya, tidak pernah dapat meneggelamkan perahu yang terkecil kecuali air itu masuk ke dalamnya. Dan segala iblis di dunia, dosa yang paling berat, tidak dapat menyakitkan anda sama sekali kecuali anda membiarkannya.--Sterling W. Sill, Pembantu Dewan Duabelas Rasul

12-Part of the reason why evil is possible is because it is made profitable...and if we patronize or partake of anything that isn't good for people, we are helping to expand it by helping make it profitable.--Elder Richard L. Evans

12-Sebagian daripada alasan apa sebabnya kejahatan itu mungkin ada ialah karena kejahatan itu dijadikan berfaedah dan kalau kita menunjang atau memaki sesuatu yang tidak baik bagi orang orang, kita menolong meluaskannya dengan menolongnya menjadi berfaedah.--Rasul Richard L. Evans

12-No man ever became wicked all at once.

12-Tidak seorangpun yang pernah menjadi jahat secara tiba-tiba.

13-High blood pressure and a strict diet have been responsible for more people reforming than a guilty conscience ever accomplished.

13-Tekanan darah tinggi dan sebuah diet yang ketat telah

menyebabkan lebih banyak orang menjadi berubah daripada suatu perasaan bersalah yang disebabkan suara hati.

14-Our thoughts have brought us to where we are now and will take us to where we want to go in the future.

14-Pikiran kita sudah membawa kita ada sekarang, dan akan membawa kita ke mana kita ingin pergi pada masa depan.

14--Our Savior emphasized the importance of sexual purity when he taught that it was sinful for a man to even look upon a woman to lust after her. That teaching leads me to say a few words about the kind of material we read and the kinds of movies and television we view. We are surrounded by the promotional literature of illicit sexual relations, on the printed page and on the screen. For your own good, avoid it. Pornographic or erotic stories and pictures are worse than filthy or polluted food. The body has defenses to rid itself of unwholesome food. With a few fatal exceptions, bad food will only make you sick but do no permanent harm. In contrast, a person who feasts upon filthy stories or pornographic or erotic pictures and literature records them in this marvelous retrieval system we call a brain. The brain won't vomit back filth. Once recorded, it will always remain subject to recall, flashing its perverted images across your mind and drawing you away from the wholesome things in life.--Elder Dallin H. Oaks

14--Juruselamat kita menekankan pentingnya kemurnian kehidupan sex sewaktu Ia mengajarkan bahwa bersodalah untuk memandang perempuan serta menginginkannya. Ajaran itu menyebabkan saya mengatakan beberapa pata kata mengenai macam bacaan yang kita baca dan macam film dan televisi yang kita tonton. Kita dikelilingi oleh bacaan-bacaan yang mengobarkan mengenai hubungan kelamin sebelum pernikahan, di atas halaman-halaman yang dicetak dan di atas layar. Bagi kebaikan anda sendiri, hindarkanlah dari hal-hal itu. Tulisan cabul atau ceritera ceritera dan gambar yang tidak senonoh adalah lebih buruk daripada makanan yang busuk atau basi. Tubuh mempunyai cara-cara untuk menolak makanan yang kurang baik. Kecuali dengan beberapa hal yang membahayakan, makanan yang busuk dapat saja menyebabkan anda menjadi sakit, tetapi tidak menyebabkan bahaya yang tetap. Sebaliknya, seseorang yang mengenyangkan diri dengan ceritera yang kotor atau gambar yang cabul atau yang crotik dan bacaan, merekamnya dalam sistem mengingat yang ajaib yang kita sebut otak. Otak itu tidak dapat memuntahkan kembali kotoran. Sekali direkam akan selalu tetap ada supaya dapat diingat, memantulkan kembali gambaran yang tidak wajar dalam otak anda dan menarik anda dari hal-hal yang baik dalam kehidupan.--Rasul Dallin H. Oaks

15-Service is the rent we pay while we occupy the earth.--President N. Eldon Tanner, counselor in the First Presidency

15-Pelayanan adalah uang sewaan yang kita bayar sewaktu kita tinggal di bumi.--Presiden N. Eldon Tanner, penasihat Presidensi Utama

15-God's will is found in man's real needs, while man's will is generally embodied in man's wants.--Steven R. Covey

15-Kehendak Allah dapat ditemukan dalam keperluan manusia yang nyata, sedangkan kehendak manusia biasanya terkandung

didalam keinginan manusia.--Steven R. Covey

15-What we do nearly always depends upon what we think. Our attitudes determine our performance in most things. We must recognize that the Lord expects us to be willing workers. That willingness is, in itself, an expression of attitude.--Elder Mark E. Petersen

15-Apa yang kita lakukan hampir selalu bergantung kepada apa yang kita pikirkan. Sikap kita menunjukkan tingkah laku kita dalam banyak hal. Kita harus menyadari bahwa Allah menghendaki kita menjadi pekerja-pekerja yang rela. Kerelaan itu ialah satu pernyataan tentang sikap kita.- Rasul Mark E. Petersen

15--God uses instruments as weak as we are, he has to. You are all the Lord has, and he would have you sense that and let him have your whole heart.--Truman Madsen

15--Allah memakai alat-alat selemah kita, dia harus melakukannya. Anda adalah milik Allah semuanya dan Dia menghendaki anda merasakannya dan biarlah Dia memiliki segenap hatimu.- Truman Madsen

16-When temptations come to you, be humble and faithful, and determine that you will overcome, and you will receive a deliverance and continue faithful, having the promise of receiving blessings.--President Brigham Young

16-Sewaktu godaan datang kepadamu, jadilah rendah dan beriman dan memastikan bahwa anda akan mengatasinya, dan anda akan menerima suatu pembebasan dan tetap beriman, dengan mempunyai janji untuk menerima berkat-berkat.--Nabi Brigham Young

16-Don't tempt temptation. Don't foolishly see how close you can come to danger or evil, how close you can come to a precipice. Stay away from what you shouldn't do or where you shouldn't go, or what you shouldn't partake of.--Elder Richard L. Evans

16-Jangan mencoba godaan. Jangan dengan bodoh mencoba untuk melihat berapa dekatnya anda dapat menghadapi bahaya atau yang jahat, betapa dekat anda dapat menghadapi sebuah tebing yang terjal. Jauhkanlah diri dari apa yang tidak harus anda lakukan atau kemana anda tidak harus pergi atau dari apa yang tidak harus anda ikut campur.--Rasul Richard L. Evans

16--We ask for strength and God gives us difficulties which make us strong. We pray for wisdom and God sends us problems, the solution of which develops wisdom. We plead for prosperity and God gives us brain and brawn to work. We plead for courage and God gives us dangers to overcome. We ask for favors--God gives us opportunities.--Elder Hugh B. Brown

16--Kita memohon kekuatan dan Allah memberi kita kesukaran-kesukaran yang menjadikan kita kuat. Kita berdoa untuk kebijaksanaan dan Allah mengirim kita berbagai masalah, pemecahannya mengembangkan kebijaksanaan. Kita memohon kemakmuran dan Allah memberi kita otak dan otot untuk bekerja. Kita memohon keberanian dan Allah memberi kita aneka bahagia untuk diatasi. Kita memohon pertolongan dan Allah memberikan kita berbagai kesempatan.--Rasul Hugh B. Brown

16--It is necessary in the very nature of things, in the economy of heaven, that we should be tried and tempted in all things, in order to prove ourselves and prepare ourselves to enjoy that eternal life that is prepared for the just.--Discourses of Brigham Young

16--Adalah perlu dalam hakekat segala sesuatu dalam peraturan surga, bahwa kita seharusnya dicobai dan diggoda dalam segala hal, supaya kita dapat membuktikan diri dan mempersiapkan diri untuk menikmati kehidupan yang kekal itu yang telah disediakan bagi mereka yang adil.--Ceramah ceramah Brigham Young

16--Don't be afraid of testing and trials of life. Sometimes when you are going through the most severe test, you'll be nearer to God than ever before. President Harold B. Lee

16--Janganlah gentar akan ujian-ujian dan percobaan-percobaan hidup. Kadang-kadang apabila anda sedang mengalami ujian yang berat, anda akan menjadi lebih dekat kepada Allah daripada sebelumnya.--Nabi Harold B. Lee.

16--The gem cannot be polished without friction, nor man perfected without trials.--Chinese Proverb

16--Permata tidak dapat diggosok tanpa menyentuhnya, demikian pula manusia menjadi sempurna tanpa berbagai percobaan.--Istilah Tiong Hwa.

16-No one ever fell over a precipice who never went near one.--Elder Richard L. Evans

16-Tidak seorangpun yang terjatuh karena tersandung batu yang tidak pernah mendekatinya.- Rasul Richard L. Evans

16-A mistake is evidence that someone has tried to accomplish something.--John E. Babcock

16-Suatu kesalahan adalah bukti bahwa seseorang pernah berusaha untuk mencapai sesuatu.--John E. Babcock

16-It's easy to be virtuous when nothing tempts you to stray, when without and within no voice of sin is luring your soul away. But it's only a negative virtue until its tried by fire. And the soul that is worth the blessings of earth is the soul that resists desire.-Elder Hugh B. Brown

16-Adalah mudah sekali berbuat baik apabila tidak ada sesuatu yang menggoda anda untuk berbuat sesat. Apabila diluar dan didalam tidak ada suara dosa yang menyesatkan jiwamu. Tetapi adalah suatu kebajikan yang tidak baik sampai hal itu deuji oleh api. And jiwa yang berharga untuk memperoleh berkat-berkat dunia itu ialah jiwa yang dapat menahan keinginan.--Rasul Hugh B. Brown

16-The Lord calls men when they are busiest, Lucifer calls men when they're not.--Ron J. Whitehead, Poems for the Pulpit

16-Tuhan memanggil orang-orang apabila mereka sedang sibuk-sibuknya, Lusifer memanggil orang-orang apabila mereka tidak sibuk.--Ron J. Whitehead

16-For the Lord will not allow one who is sincerely seeking his calling to make very many false steps.--Elder Paul H. Dunn, First Quorum of the Seventy

16-Maka Tuhan tidak akan membiarkan seseorang yang dengan sungguh-sungguh sedang berusaha memenuhi panggilannya melakukan banyak kesalahan.--Penatua Paul H. Dunn, Dewan Presidensi Tujuhbelas Utama

17-This is what I found out about religion: It gives you courage to make the decisions you must make in a crisis and then the confidence to leave the result to a Higher Power. Only by trust in God can a man carrying responsibilities find repose.--U.S. President Dwight D. Eisenhower

17-Ini yang saya temukan tentang agama: Agama menjadikan anda tabah untuk mengambil keputusan yang ahrus diambil dalam suatu kesulitan dan kemudian keyakinan untuk mem-
anahkan hasilnya kepada kekuasaan yang lebih Agung. Hanya dengan kepercayaan kepada Allah seseorang yang melak-
sanakan tanggung jawab dapat menemukan ketenangan.--U.S. Presiden Dwight D. Eisenhower

17-If men are so wicked with religion, what would they be without it?--Benjamin Franklin

17-Kalau manusia sudah begitu jahat dengan agama, bagaimana keadaan mereka tanpa agama?- Benjamin Franklin

17--People have covered themselves with a decent, but thin veneer of Christianity. They have allowed themselves to become somewhat involved; enough to be respectable, but not enough to be uncomfortable. Their religion is a great, soft cushion. It protects them from the hard unpleasantness of life, while changing its place and shape to suit their convenience.--John R.W. Scott, Basic Christianity

17--Orang-orang menutupi diri dengan perlingdungan yang cukup, tetapi dengan lapisan kekristenan yang tipis. Mereka membiarkan diri untuk menjadi terlibat; cukup untuk dihormati, tetapi tidak cukup untuk menjadi tidak enak. Agama mereka merupakan sebuah bantal yang besar dan empuk. Yang meling-
dungi mereka dari hal-hal yang tidak enak dalam kehidupan ini, sementara merobah tempat dan bentuknya untuk desesuaikan dengan kesenangan mereka.--John R.W. Scott, Azas Pokok KeKristenan

17--One must have a testimony of the Book of Mormon to be a good Latter-day Saint and one can get that testimony if he desires.--Elder Milton R. Hunter, assistant to the Council of Twelve Apostles

17--Seseorang harus mempunyai kesaksian mengenai Kitab Mormon untuk menjadi Seorang Suci Zaman Akhir yang baik dan dia dapat memperoleh kesaksian itu kalau dinginkannya.--
Penatua Milton R. Hunter, pembantu Dewan Duabelas Rasul

17--The Church of Jesus Christ is church directed...stake orga-
nized...ward operated...and family and individually performed.--
Church Priesthood Bulletin

17--Gereja Yesus Kristus adalah dipimpin gereja...diatur wilayah...dikerjakan lingkungan...dan dilakukan keluarga dan pro-
bate.--Surat Kabar Imamat Gereja

17--I am happy with the response of the people in all parts of the church to the leadership challenge. Leadership is the greatest problem with growth. We can baptize hundreds of new mem-
bers, but who are going to be their bishops and stake presi-
dents? The members can be devout, devoted and with strong testimonies, but they must learn and observe the principles of Church leadership. It is an abrupt change for them to come from the sectarian life to the Church way of doing things.--President Spencer W. Kimball

17--Saya senang dengan tanggapan orang-orang dalam semua bagian Gereja akan ajakan kepemimpinan. Kepemimpinan merupakan persoalan yang paling besar dengan pertumbuhan. Kita dapat membaptiskan ratusan anggota baru, tetapi siapa yang akan menjadi uskup dan president wilayah mereka? Para angot-
ta dapat menjadi saleh, penuh pengabdian dan dengan kesak-
sian kesaksian yang kuat, tetapi mereka harus belajar dan mematuhi azas-azas kepemimpinan gereja. Hal ini berupa perubahan yang tajam bagi mereka yang berasal dari kehidupan keduniaan kepada cara Gereja untuk melakukan segala sesu-
atu.--Nabi Spencer W. Kimball

18-Falsehoods not only disagree with truths, but usually quarrel among themselves.--Daniel Webster

18-Segala kepalsuan tidak hanya tidak sesuai dengan kebe-
naran, tetapi biasanya saling bertengkar di antara mereka sendiri.--Daniel Wester

18--Those who know the truth are not equal to those who love it, and those who love it are not equal to those who live it.--
Benjamin Alward

18--Mereka yang mengetahui kebenaran adalah tidak sebanding dengan mereka yang mengasihinya adalah tidak sebanding sen-
gan mereka yang melakukannya.--Benjamin Alward

19-Don't be fooled by the calendar. There are only as many days in the years as you make use of. One man gets only a week's value out of a year while another gets a full year's value out of a week.--Blair

19-Jangan ditipu oleh penanggalan. Dalam satu tahun hanya ada sebanyak hari yang anda gunakan. Ada orang yang meng-
hasilkan satu minggu saja dari satu tahun. sementara yang lain menghasilkan satu tahun dari satu minggu.--Blair.

19-I am only one, but I am one. I cannot do everything, but I can do something. What I can do, I ought to do. What I ought to do, by God's grace, I will do.--Edward Everett Hale

19-Saya hanya seorang diri, tetapi saya tunggal (sendirian). Saya tidak dapat melakukan apa-apa, tetapi saya dapat melakukan sesuatu. Apa yang saya dapat lakukan, seharus-
nyalah saya lakukan. Apa yang seharusnya saya lakukan, den-
gan kasi karunia Allah, saya akan melakukannya.--Edward Everett Hale

19-When you see a good man, think of emulating him; when you see a bad man, examine your own heart.--Confucius

19-Apabila anda melihat seseorang yang baik, jadilah seperti dia; apabila anda melihat seseorang yang tidak baik, selidikilah hatimu sendiri.--Confucius

19-We must have faith in the future regardless of the ultimate eventualities. One of the greatest calamities of this world would be the calamity of sitting and waiting for calamities. We must not let the things we can't do keep us from doing the things we can do. We must not let remote possibilities keep us from moving forward with all earnestness and all effort.--Elder Richard L. Evans

19-Kita harus mempunyai keyakinan untuk masa depan, tak peduli akan apa yang mungkin terjadi. Salah satu bencana yang terbesar dalam dunia ini adalah bencana untuk duduk dan menantikan bencana-bencana. Kita seharusnya jangan men-biarkan hal-hal yang tidak dapat kita lakukan mencegah kita dari melakukan hal-hal yang dapat kita lakukan. Kita seharusnya jangan menbiarkan beberapa kemungkinan yang terpisah atau bahkan beberapa peristiwa yang mungkin terjadi, mencegah kita dari kemajuan, dengan segala kesungguhan dan segala usaha.--Rasul Richard L. Evans

19-What is used flourishes. What is not used wastes away.--Hippocrates

19-Apa yang digunakan (dapat) berkembang. Apa yang tidak digunakan (dapat) terbuang percuma.--Hippocrates

20-Anyone who has a testimony of the gospel of Jesus Christ is willing to give his all to the kingdom, but in the process of that kind of dedicated service, it is important that we do not ignore what Jesus called "the things of most worth." For instance, God will never ask any man to sacrifice his family in order to carry out his other duties in the kingdom. Fathers are in the one assignment from which they cannot be released.--President Harold B. Lee

20-Siapapun yang mempunyai kesaksian tentang Injil Yesus Kristus bersedia memberikan semua miliknya bagi kerajaan Allah, tetapi dalam proses pelayanan yang semacam itu, adalah penting bahwa kita tidak melalaikan apa yang disebut Yesus "hal-hal yang paling berharga." Misalnya, Allah tidak pernah meminta seseorangpun mengorbankan keluarganya supaya dia dapat memenuhi tugas-tugasnya dalam kerajaan Allah. Para ayah mendapat tugas satu-satunya, dimana mereka tidak dapat dibebaskan.--Nabi Harold B. Lee

20-Don't be a lobster. If your companion can get a little higher than you, don't pull him back.- Elder Marvin O. Ashton

20-Jangan menjadi seekor udang laut. Kalau rekanMu dapat mengangkat dirinya lebih tinggi daripadamu, jangan menariknya kembali.--Rasul Marvin O. Ashton

21-Let us be mindful of the fact that whether it be a gift of a man

or a nation, the best is offered willingly and with pure intent, is always excellent in the sight of God, however poor by other comparison that best may be.--Elder James E. Talmage

21-Marilah kita melihat kenyataan bahwa pemberian seseorang atau sesuatu bangsa merupakan yang terbaik kalau diberikan dengan rela dan maksud yang murni, akan selalu baik dalam pandangan Allah, sekalipun kelihatannya tiada berharga kalau dibandingkan dengan hal-hal lain daripada yang paling baik itu.--Rasul James E. Talmage.

22-"How many of you would like to see a 70-year-old man dive from that platform into a puddle of water and perhaps kill himself?" When the audience shouted, "No, no," he replied, "Thank you, my next show is at 10:30."--Salt Lake Tribune

22-Berapa banyak diantara anda sekalian ingin melihat seseorang yang berusia 70 tahun meloncat dari atas mimbar itu ke atas bercaka bekas hujan dan barangkali dapat membunuh dirinya? Sewaktu pada hadirin berseru, "Jangan, Jangan," orang itu menjawab, "Terimah kasih, pertunjukkan saya yang berikut akan diadakan jam 10:30."--Salt Lake Tribune, surat kabar.

22-It's true that you have to speak up to be heard, but you also have to shut up to be appreciated.- Marshalltown Times-Republican

22-Adalah benar bahwa anda harus berbicara dengan keras agar didengar, tetapi anda juga harus tutup mulut agar dihargai.-Marshalltown Times-Republican, surat kabar.

22-"Oh, Mother," cried a little boy when he saw a snake for the first time, "here's a tail wagging without any dog."--Tulsa World newspaper.

22-"Ibu," seru seorang anak kecil sewaktu dia melihat seekor ular untk yang pertama kalinya, "disini ada ekor yang genibas-ibas tanpa anjin."--Tulsa World, surat kabar.

23-We need not apologize to the Lord for being one who calls on the Lord regularly and who knows he stands ready to answer our prayers.--President N. Eldon Tanner

23-Kita tidak harus meminta maaf karena kita memanggil kepada Allah dengan teratur dan yang mengetahui bahwa Dia bersedia menjawab doa kita.--Presiden N. Eldon Tanner, penasihat Presidensi Utama

23--"Find time for family gospel living," he wrote and then thought again. Planning was so important. When one plans properly, early in life, one is not going to waste time in unprofitable things. "There will always be time for prayer," he wrote. "There will always be the moment of blessed solitude of closeness to Heavenly Father, of freedom from worldly things and cares. When we kneel in family prayer, our children at our side, on their knees, are learning habits that will stay with them all through their lives. If we do not take time for prayers, what we are actually saying to our children is, 'Well, it isn't very important anyway. We won't worry about it. If we can do it conveniently, we will have our prayer, but if the school bell rings and the bus is coming and employment is calling--'Well, prayer isn't very important and

we will do it when it is convenient." Unless planned for, it never seems to be convenient, President Kimball said to himself.—About President Kimball when writing The Miracle of Forgiveness taken from Church News editorial, May 11, 1974.

23--"Carilah waktu untuk kehidupan keluarga menurut Injil" dia menulis dan merenungkan lagi. Merencanakan adalah sangat penting. Sewaktu seseorang merencanakan dengan baik, muda dalam kehidupannya, seseorang tidak akan membuang waktu dalam hal-hal yang percuma. "Selalu ada waktu untuk berdoa," katanya. "Selalu ada saat kesepian, pendekatan kepada Bapa Surgawi, bebebaskan dari kesibukan duniawi. Sewaktu kita berlutut dalam doa keluarga, anak kita di sisi kita yang berlutut juga sedang belajar kebiasaan-kebiasaan yang akan menyertai mereka selama kehidupannya. Kalau kita tidak menentukan waktu berdoa, apa yang sebenarnya kita mengatakan kepada anak kita adalah `Wah itu tidak begitu penting. Kami tidak akan menguatkannya. Kalau ada waktu mengadakannya, kami akan berdoa, tetapi kalau bel sekola berbunyi dan bis sedang datang dan pekerjaan memanggil--wah doa tidak begitu penting dan kita akan mengadakannya kalau ada waktu.' Kalau tidak direncanakan lebih dahulu, rupanya tidak ada waktu President Kimball mengatakan kepada dirinya sendiri.—Mengenai Presiden Kimball sewaktu dia menulis Mujizat Pengampunan, diterbit dalam Surat Kabar Gereja, 11 Mei 1974.

23--My words fly up, my thoughts remain below. Words without thoughts never to heaven go.- Shakespeare, Hamlet

23--Kata-kata ku mengangkasa, pikiranku tetap berada dibawah, kata-kata tanpa pikiran tidak pernah pergi ke surga.-- Shakespeare, Hamlet

23--I've always thought and always will, that the center of this relationship to the Lord is learning to pray. With all of our problems that surround us, if we haven't learned the central one--of talking to the Lord--we just hit and miss in solving these others. But if we have this one, we can pick out the others and solve them. And so when I really want to work with people I plead with them to pray and try to teach them how. And I've been amazed in my visits with people to see how many really don't know how to talk to the Lord--really don't know how to pray. If I could tell youth about praying and listening, I would first tell them to go where they could be alone with the Lord. And then I would tell them this: When you kneel and before you start, think. Try to get in your mind's eye whom you are praying to. Try to picture our Father in Heaven in some way. If no other way, think of the Savior, whom we have seen pictures of and then try to expand this to the Father. And then after you think of him there and you see him there, just start to talk to him; address him as though he were right there, and as you do that, start talking about things on your mind. Pray vocally, out loud. If you want a real treat, when you pray, tell the Lord out loud that you love him. That makes a believer out of you because nobody is listening except him. I hope our youth can learn to wait on him. I try to arrange my time so that when I've talked to him I just kind of thank him and say "Amen" and kneel there and wait. When you get that warm consuming feeling, you know He's there. When we can learn to do this, any problem that crosses our path on this earth can be solved, we can get the answer we need or the feeling that it's going to be all right.--H. Burke Peterson, First Counselor, Presiding Bishopric

23--Saya selalu berpendapat dan selalu akan berpikir, bahwa pusat daripada hubungan ini bersama Tuhan adalah belajar

untuk berdoa. Dengan semua persoalan yang mengelilingi kita, kalau kita belum belajar yang paling utama--yaitu berbicara bersama Tuhan--kita hanya sampai dan kesasar dengan memecahkan persoalan yang lain. Tetapi kalau kita memiliki yang tadi, kita dapat memetik yang lain dan memecahkannya. Dengan demikian ketika saya sungguh sungguh mau berkerja bersama orang, saya meminta mereka berdoa. Dan says heran dengan kunjungan saya bersama orang ini untuk melihat berapa banyak sungguh sungguh tidak tahu bagaimana berdoa. Kalau says dapat memberitahukan kaum remaja mengenai berdoa dan mendengarkan, says pertama-tama akan memberitahukan mereka pergi ke tempat dimana mereka dapat mengasingkan diri bersama Tuhan. Dan selanjutnya saya akan memberitahukan mereka ini: Sewaktu anda berlutut dan sebelum anda mulai, merenungkan. Berusaha membayangkan kepada siapa anda ingin berdoa. Coba membayangkan Bapa kita yang di Surga dengan sesuatu cara. Kalau tiada cara lain, merenungkan tentang Juruselamat, yang sudah kita lihat dalam gambar-gambar dan kemudian mengembangkan ini dengan Allah. Dan sesudah anda merenungkan mengenai Dia dan anda dapat membayangkan Dia, mulai saja berbicara kepadaNya. Menyambut Dia seolah-olah Dia sedang berada, dan ketika anda melakukan demikian mulai berbicara kepadaNya mengenai apa yang anda pikirkan. Berdoa dengan bersuara. Kalau anda ingin suatu suguhan yang hebat, sewaktu anda berdoa, mengatakan kepada Tuhan dengan bersuara bahwa anda mengasihi Dia. Hal itu menyebabkan anda percaya karena tiada orang lain yang sedang mendengarkan kecuali Dia. Saya harap kaum remaja dapat melayani Dia. Saya berusaha mengatur waktu supaya sewaktu saya berbicara kepadaNya saya hanya mengucapkan terimah kasih kepadaNya dan mengatakan "Amin" dan berlutut disana dan tunggu sejenak. Sewaktu anda memperoleh perasaan hangat yang menyelurui, anda dapat mengetahui bahwa Dia berada. Sewaktu kita dapat belajar melakukan ini, persoalan apapun yang menghadapi kita di bumi ini dapat diselesaikan, kita dapat menerima jawaban yang dibutuhkan atau perasaannya bahwa hal itu akan terjadi dengan baik.--Uskup H. Burke Peterson, penasihat pertama dalam Keuskupan Utama

23-Prayer keeps a man from sin and sin keeps a man from prayer.--President Brigham Young

23-Doa mencegah seseorang dari dosa dan dosa mencegah seseorang dari doa.--Nabi Brigham Young

23-Life is fragil--handle with prayer--President Eugene Hill, Language Training Mission, 1974

23-Kehidupan adalah rapuh--tanganilah dengan doa.--President Eugene Hill, Missi Latihan Bahasa, 1974

23-We tend to pray when we have a problem. There was a ship at sea about to sink and a man volunteered for a prayer. "Lord," he said, "I haven't troubled you for 30 years and if you save us now I'll leave you alone for another 30 years."

23-Biasanya kita berdoa apabila kita menghadapi persoalan. Ada sebuah kapal di laut yang hampir tenggelam dan seorang memberikan jasa untuk berdoa. Dia berkata, "Tuhan, saya tidak pernah mengganggu Engkau untuk 30 tahun dan kalau Engkau menyelamatkan kami sekarang, saya tidak akan mengganggu Engkau selama 30 tahun mendatang.

23-No time to talk with others, to finish a letter, to help someone, no time to accept, no time to think, to read. I'd like to pray, but I haven't time.--Michael Abbey Quist

23-Tidak ada waktu untuk mengobrol dengan orang lain, untuk menyelesaikan sepucuk surat, untuk menolong seseorang, tidak ada waktu untuk menerima, tidak ada waktu untuk berpikir, untuk membaca. Saya ingin berdoa, tetapi tidak ada waktu.--Michael Abbey Quist

23--I have more faith in prayer before the Lord than almost any other principle on earth. If we have no faith in prayer to God, we have not much in either him or the Gospel.--President Wilford Woodruff.

23--Saya lebih beriman dalam doa di hadapan Tuhan daripada azas apapun di bumi. Kalau kita tidak beriman dalam doa kepada Allah, kita tidak beriman kepada Dia atau InjilNya.--Nabi Wilford Woodruff.

24-Why did the dog wag it's tail; because the tail couldn't wag the dog.

24-Kenapa seekor anjing mengibas-ibas ekornya? Karena ekor tersebut tidak dapat mengibas-ibas anjing itu.

24-I expect to pass through this world but once. Any good therefore that I can do, or any kindness that I can show to any fellow creature, let me do it now. Let me not defer or neglect it, for I shall not pass this way again.

24-Saya mengharapkan melewati dunia ini satu kali saja. Oleh karena itu, sedikit kebaikan yang dapat saya lakukan atau sedikit perhatian yang dapat saya berikan tunjukkan kepada seseorang, izinkanlah saya melakukannya sekarang juga. Jangan membiarkan saya menolak atau melalaikannya, karena saya tidak akan melewati jalan ini lagi.

25-A good listener is not only popular everywhere, but after a while he knows something.--Wilson Mizer

25-Seorang pendengar yang baik tidak selamanya terkenal dimana-mana, tetapi setelah beberapa saat dia mengetahui sesuatu.--Wilson Mizer.

25-Of course everything has been said before that needs to be said, but since no one was listening, it has to be said one more time.--Anonymous

25-Tentu saja semua hal sudah dikatakan sebelum hal itu dibahas, tetapi karena tidak seorangpun mendengarkan, hal itu harus diulang sekali lagi.

25-Listening doesn't mean having a polite silence so that you can think up the introduction of your part of the conversation when it is your time to speak.--S.I. Hayakawa

25-Mendengar bukan berarti duduk diam saja sehingga anda dapat memikirkan bagian-bagian utama percakapan anda pada waktu tiba giliran anda.--S.I. Hayakawa

26-You cannot teach a man anything; you can only help him find it within himself.--Galileo

26-Anda tidak dapat mengajarkan seseorang apa-apa; anda hanya dapat menolong dia menemukannya di dalam dirinya sendiri.--Galileo

26-Experience does all her teaching backwards. She gives the test before explaining the lesson.

26-Pengalaman memberi pelajarannya secara terbalik. Dia memberi ujian sebelum menjelaskan pelajarannya.

27-Young people, do not apologize to be ashamed because you cannot frame into words that which you know in your heart to be true.--Elder Boyd K. Packer

27-Orang muda, jangan meminta maaf atau merasa malu karena anda tidak dapat menyatakan dengan kata-kata apa yang anda ketahui didalam hati anda adalah benar.--Rasul Boyd K. Packer

27-The strength of a personal testimony to the individual is of surpassing value and will abide with all who keep the commandments of the Lord. But that testimony will grow dim if not nourished by proper conduct of life and activity in our Heavenly Father's work.--President Harold B. Lee

27-Kekuatan kesaksian pribadi kepada seseorang ialah tidak ternilai dan akan berada dengan semua orang yang mematuhi perintah-perintah Allah. Tetapi kesaksian itu akan menjadi lemah kalau tidak dipelihara oleh perbuatan yang baik dalam kehidupan dan pelayanan dalam pekerjaan Bapa Surgawi.--Nabi Harold B. Lee

27-The time is coming when no man or woman will be able to endure on borrowed light. Each will have to be guided by the light within himself. If you do not have it, you will not stand.--Elder Heber C. Kimball

27-Waktu akan datang apabila tidak seorangpun, perempuan atau laki-laki akan sanggup mempertahankan terang yang dipinjarnya. Setiap orang harus dipimpin oleh terang yang ada didalam dirinya. Kalau anda tidak mempunyainya, anda tidak akan bertahan.--Rasul Heber C. Kimball

27--With all my soul and conviction and knowing the seriousness and import of that testimony I tell you that I know that he lives, that I am conscious of his presence much of the time when I need him most. I have known it out of the whisperings of the night, the impressions of the daytime when there were things for which I could receive guidance, so I testify to you and tell you that he is closer to the leaders of this church than you have any idea. Listen to the leaders of this church and follow in their footsteps in righteousness, if you would not only learn by study, but also by faith. Which testimony I most humbly bear sincerely in the name of the Lord Jesus Christ. Amen.--President Harold B. Lee

27--Dengan sengenap jiwaku, keyakinan dan mengetahui kesungguhan serta pentingnya kesaksian itu, saya menyatakan

kepada anda bahwa saya tahu bahwa Dia hidup, bahwa saya menyadari akan kehadiranNya sebagian besar daripada waktu pada saat saya sangat memerlukan Dia. Saya dapat mengetahuinya dari bisikan-bisikan malam, kesan-kesan pada siang hari pada saat-saat dimana ada hal-hal yang harus saya pertanggung jawabkan dan dalam hal mana saya dapat menerima petunjuk, jadi saya bersaksi kepadamu dan mengatakan kepadamu bahwa Dia adalah lebih dekat kepada para pemimpin gereja ini daripada yang saudara-saudara perkirakan. Dengarkan kepada para pemimpin gereja ini dan ikutilah jejak mereka dalam kebenaran, kalau anda hanya mau belajar melalui pelajaran, tetapi juga melalui iman. Kesaksian man saya brikkan dengan rendah hati, dalam nama Tuhan Yesus Kristus. Amin.--Nabi Harold B. Lee.

27--And because God is no respecter of persons, everyone in the Church who will get on his knees and ask the Lord for guidance and direction will receive identically that same knowledge, that same assurance, and that same understanding. And those who have this assurance will have a foundation for continued righteousness and devotion and for that course of conduct which brings peace in this life and eternal life in the world to come, which may God grant for all of us. In the name of the Lord Jesus Christ, Amen.--Elder Bruce R. McConkie, BYU Devotional, March 23, 1974

27--Maka karena Allah tidak pilih kasih, setiap orang dalam Gereja yang mau bertekuk lutut menanyakan kepada Tuhan akan untuk petunjuk serta bantuan, akan menerima secara identik pengetahuan yang serupa, jaminan yang serupa dan pengertian yang serupa. Dan mereka yang memiliki jaminan ini akan memiliki sebuah dasar untuk kebenaran dan pengabdian yang terus menerus dan untuk peri laku itu, yang mendatangkan perdamaian pada kehidupan ini dan hidup kekal dalam dunia yang akan datang, yang semoga Tuhan memberikan kepada kita sekalian. Dalam nama Tuhan Yesus Kristus, Amin.--Rasul Bruce R. McConkie, BYU Devotional, 23 Maret, 1974

28--You can always do a little bit better--Louisa Bingham Lee, mother of President Harold B. Lee

28--Anda selalu dapat berusaha lebih baik lagi.--Louisa Bingham Lee, ibu nabi Harold B. Lee

28--You are doing a good job, but I think you can do better.--President Gordon B. Hinckley

28--Anda melakukan pekerjaan yang baik, tetapi saya kira anda dapat melakukannya dengan lebih baik lagi.--Nabi Gordon B. Hinckley

28--A mule can't pull while he's kicking. A mule can't kick while he's pulling.--Anon.

28--Seekor keladai tidak dapat menarik sambil menyepak. Seekor keledai tidak dapat menyepak sambil menarik.

28--That which we persist in doing becomes easier to do, not that the nature of the thing is changed, but our power to do is increased.--President Heber J. Grant

28--Hal yang kita paksakan untuk dilakukan menjadi lebih

mudah, bukan karena sifat hal itu yang berubah, melainkan daya kita untuk melakukannya menjadi lebih besar.--Nabi Heber J. Grant

28--A camel is a horse that was created by a committee.--Benjamin Franklin

28--Unta adalah kuda yang diciptakan oleh sebuah panitia.--Benjamin Franklin

28--I have yet to find the man, however exalted his station, who did not do better work and put forth greater effort under a spirit of approval than under a spirit of criticism.--Charles Schwab

28--Saya masih harus menemukan seseorang, betapapun tinggi keadaanya, yang tidak dapat melakukan pekerjaan yang lebih baik dan usaha yang lebih besar dengan semangat menyetujui daripada semangat mencela.--Charles Schwab

29--When I have an appointment I arrive five minutes early. And if the man isn't there at the appointed time, I leave.--President Heber J. Grant

29--Apabila saya mempunyai suatu janji, saya datang lima menit sebelum janji itu. Dan kalau orang itu tidak muncul pada waktu yang telah dijanjikan, saya pergi.

29--The time we enjoy is the Lord's, but we have permission to direct its use according to our good pleasure.--President Brigham Young

29--Waktu yang kita gunakan adalah milik Tuhan, tetapi kita diizinkan untuk mengatur penggunaannya menurut kehendak kita.--Nabi Brigham Young.

29--Self-discipline is doing what you know you should do, when you don't want to do it.--Elder N. Eldon Tanner, First Presidency

29--Mengatur diri adalah melakukan apa yang anda ketahui harus anda lakukan apabila anda tidak mau melakukannya.--Rasul N. Eldon Tanner, Presidensi Utama

29--We can't do anything about yesterday except repent. We can't do anything about tomorrow because it isn't ours yet. All we can do is live today.--President Harold B. Lee

29--Kita tidak dapat berbuat apa-apa mengenai kemarin kecuali bertobat. Kita tidak dapat berbuat apa-apa mengenai hari esok karena esok belum milik kita. Apa yang dapat kita lakukan ialah hidup hari ini.--Nabi Harold B. Lee

30--The secret of happiness is not in doing what one likes, but in liking what one has to do.--James M. Barrie

30--Rahasia kebahagiaan bukan dalam melakukan apa yang menyenangkan apa yang harus seseorang lakukan.--James M. Barrie

31--He who reads the Bible oftenest will like it best, and he who is

acquainted with it will know the hand of the Lord wherever he can see it.--President Joseph Fielding Smith

31-Dia yang lebih sering membaca Alkitab, akan lebih menyenangkannya, dan dia yang mengenalnya akan mengetahui cara Allah dimanapun dia dapat melihatnya.--Nabi Joseph Fielding Smith.

32-In any controversy, the instant we feel anger, we have already ceased striving for ourselves.- Carlyle

32-Dalam setiap pertengkaran, pada saat kita merasa marah, kita telah menghentikan perjuangan kita mencapai kebenaran dan mulai berjuang dengan diri kita.--Carlyle

32-There is no heavier burden than great potential.

32-Tidak ada sesuatu yang lebih berat daripada kemampuan yang besar.

32-Indeed, many cases of illness are due not so much to what that patient eats, but rather what is eating the patient.--Reader's Digest

32-Memang, bermacam-macam penyakit tidak berasal dari apa yang dimakan seorang (penderita) pasien, melainkan apa yang memakan pasien itu.--majallah Reader's Digest

32--You may think your problems are hopeless, but the Lord does not share your opinion. He is resting his Kingdom upon you.--Truman Madsen

32--Anda dapat berpendapat persoalan-persoalan anda tiada berpengharapan, tetapi Tuhan tidak sependapat dengan anda. Dia mempercayakan kerajaannya kepada anda.--Truman Madsen

33-For those who believe in God, no explanation is necessary. For those who do not believe, no explanation is possible.

33-Bagi mereka yang percaya kepada Allah, tidak perlu penjelasan. Bagi mereka yang tidak percaya, tidak ada penjelasan yang mungkin.

34-Everywhere in nature we are taught the lessons of patience and waiting. We wait things a long time before we get them, and the fact that we wanted them a long time makes them all the more precious when they come.--President Joseph F. Smith

34-Dimana-mana, dalam alam, kita diajar pelajaran mengenai kesabaran dan menunggu. Kita menginginkan hal-hal lama sebelum kita memperolehnya dan kenyataan bahwa kita menginginkan hal-hal tersebut selama itu, menjadikan hal-hal itu lebih berharga sewaktu hal-hal itu diperoleh.- Nabi Joseph F. Smith

34-The blessings are there, its only after the tribulation that the blessings will come.--Anon.

34-Berkat-berkat itu ada, hanya setelah kemalangan bahwa berkat-berkat itu akan datang.

35-Awareness of danger is half the victory over it. No hero ever speared a dragon he couldn't see.--Oren Arnold

35-Kesadaran akan bahaya adalah hanya setengah kemenangan. Tidak seorang pahlawanpun pernah menembak seekor naga yang dapat dilihatnya.--Oren Arnold

36-Use your gifts faithfully, and they shall be enlarged; practice what you know and you shall attain to a higher knowledge.--Sir Edwin Arnold.

36-Gunakanlah bakat-bakatmu dengan penuh iman dan bakat itu akan dijadikan besar; latilah apa yang anda ketahui dan anda akan memperoleh pengetahuan yang lebih tinggi.--Sir Edwin Arnold

37-The greatest discovery of my generation is that you can change your circumstances by changing your attitudes of mind.--William James

37--Penemuan yang paling besar dari jenerasi saya ialah bahwa anda dapat mengubah keadaan anda dengan mengubah sikap anda.--William James

37--Your going as far in this world as your attitude will let you.--Elder Paul H. Dunn

37--Tindak tanduk anda di dunia ini hanya sejah sikap anda mengizinkannya.--Paul H. Dunn

37--You have all of the potential to do anything in this world that you want to do--THAT'S GOSPEL DOCTRINE.--Elder Paul H. Dunn

37--Anda mempunyai semua kemampuan untuk melakukan segala sesuatu dalam dunia ini yang ingin anda kerjakan--ITU LAH AJARAN INJIL.--Paul H. Dunn

37-There is very little difference in people, but that little difference makes a big difference. The little difference is attitude. The big difference is whether it is positive or negative.--Clement Stone

37--Hanya ada sedikit perbedaan pada manusia, tetapi perbedaan yang kecil itu menjadikan perbedaan yang besar. Perbedaan yang kecil ialah sikap. Perbedaan yang besar apakah dapat positif atau negatif.--Clement Stone

38--The seer in our Church not only sees farther, but more deeply.--Elder Neal A. Maxwell

38--Seorang pelihat dalam Gereja kami tidak hanya melihat lebih jauh, tetapi lebih dalam.--Rasul Neal A. Maxwell

38--Now President Lee has passed away. He was a great spiritual giant, a prince in Israel, someone to who we looked with unbounded admiration. Few men have lived in our day who have

had more direct contact with the Lord, who have felt the spirit of inspiration, and who have been able to convey the mind and will of the Lord to His people as well as President Lee has done. We had supposed, not knowing the providences of the Lord, that President Lee would be with us for a long time.--Elder Bruce R. McConkie, BYU Devotional, March 23, 1974.

38--Maka Presiden Lee sudah meninggal. Dia seorang Rohaniawan yang Mahabesar, seorang pangeran dalam Israel, seseorang yang kita padang dengan kekaguman yang tak terbatas. Sedikit orang yang hidup dewasa ini, yang telah mempunyai hubungan langsung dengan Tuhan, yang telah merasakan semangat daripada Ilham dan yang telah sanggup memberitahukan pendapat dan kemauan Tuhan kepada umatNya sebaik seperti yang telah dilakukan Presiden Lee. Kita menganggap, tanpa mengetahui tindakan Tuhan, bahwa Presiden Lee akan diantara kita untuk waktu yang lama.--Rasul Bruce R. McConkie, BYU Devotional, 23 Maret 1974.

38--When I was on my mission I was with the mission president once at Carthage Jail. We, impressed by the atmosphere of the place where the Prophet and his brother met their martyrdom, asked him to recount the incidents which led to the martyrdom. I was impressed as a young man when the mission president said this: "When the Prophet Joseph Smith died, there were many who died spiritually with Joseph. So it has been with every change of administration in the Kingdom of God. When Brigham Young died, there were many who died with him spiritually, and so with John Taylor, and the passing of every president of the Church."--President Harold B. Lee, "Doing the Right Things for the Right Reasons," BYU Devotional April 18, 1961

38--Sewaktu saya bertugas misi, saya bersama presiden misi pernah mengunjungi penjara Carthage. Kami, yang terkesan oleh suasana tempat di mana seorang nabi dan adiknya Hyrum mati syahid, meminta kepadanya untuk menceritakan kejadian-kejadian yang menjurus kepada mati syahid. Saya terkesan sebagai seorang muda ketika presiden misi mengatakan ini: "Ketika Nabi Joseph Smith meninggal, ada banyak orang yang mati secara Roh bersama Joseph. Semikian pula dengan setiap pergantian pejabat dalam Kerajaan Allah. Ketika Brigham Young meninggal, ada banyak orang yang mati secara roh bersama dia, demikian pula John Taylor, dan meninggalnya setiap presiden Gereja."--Nabi Harold B. Lee, "Bertindak Sesuai Dengan Alasan Benar," BYU Devotional 18 April, 1961

38--The beginning of the call of one to be president of the Church actually begins when he is called, ordained, and set apart to become a member of the Quorum of Twelve Apostles. Each apostle is ordained, under the hands of the President of the Church who holds the keys to the Kingdom of God in concert with all the other ordained apostles, gives to him the priesthood authority to hold every position in the Church even to a position of the presidency over the Church if he were called by the presiding authority and sustained by a vote of constituent assembly of the membership of the Church.--President Harold B. Lee

38--Awal pemanggilan bagi seseorang menjadi Presiden Gereja sebetulnya dimulai ketika ia dipanggil, ditahbiskan dan diangkat untuk menjadi anggota dewan duabeleas rasul. Setiap rasul ditahbiskan, dibawah tangan presiden Gereja yang memiliki kunci-kunci bagi Kerajaan Allah sejalan dengan semua rasul lain yang telah ditahbis, telah menganugerahkan kepadanya wewenang kelmamatan yang dibutuhkan untuk menjabat setiap

jabatan dalam Gereja bahkan untuk jabatan Presiden Gereja seandainya dia dipanggil oleh pembesar pengurus dan disokong oleh suara sidang kudus para anggota gereja.--Nabi Harold B. Lee

39--President Henry D. Moyle used to be asked questions that he couldn't answer, so he would give another answer to the person and that person would say, "Well you haven't answered my question." To which President Moyle would say, "I know, but I answered the question you should have asked.

39--President Henry D. Moyle pernah ditanyakan pertanyaan yang dia tidak dapat menjawabnya, jadi dia akan memberi jawaban lain kepada orang itu dan orang itu akan berkata, "Well, anda belum menjawab pertanyaan saya." Dan untuk mana President Moyle akan menjawab, "Saya tahu, tetapi saya menjawab pertanyaan yang seharusnya anda tanyakan.

40--Be careful how you act because you may be the only standard work some people every read.- Brother Morris, LTM

40--Berhati-hati dengan perbuatan anda, karena mungkin anda akan merupakan kitab standar satu satunya yang pernah dibaca orang.

--Saudara Morris, LTM

40--If you live by the spirit, the spirit will work through you. People inside or outside the church only are embarrassed if you are. They follow your lead.--Paul H. Dunn

40--Kalau anda hidup sesuai dengan Roh, Roh itu akan bekerja didalammu. Orang-orang di dalam atau diluar gereja hanya akan malu jika anda sendiri malu. Mereka mengikuti contoh anda.

41--You can put your trust in them if you will honor that spirit within you.--Truman Madsen

41--Anda dapat menaruh kepercayaan kepada mereka kalau anda akan menghormat jiwa itu yang ada didalammu.--Truman Madsen

41--It is our duty to follow the counsel given us by the leaders of our Church--seek first the Kingdom of God. Never be found among the number that try to see how little they can do; but always be found among the number that try to see how much they can do.--President Heber J. Grant

41--Adalah kewajiban kita untuk mengikuti nasihat yang diberikan kepada kita oleh para pemimpin Gereja Kita--pertama-tama carilah Kerajaan Allah. Janganlah sekali-kali kedatangan diantara orang-orang yang berusaha betapa sedikit mereka dapat lakukan; melainkan selalu dapatkanlah diantara orang-orang yang berusaha betapa banyak mereka dapat lakukan.--Nabi Heber J. Grant

41--The thing I feat most is that every church member will accept the doctrine we give them without praying and asking about it first.--President Brigham Young

41--Hal yang paling saya kuatkan ialah bahwa para anggota gereja akan menerima ajaran yang kami berikan kepada mereka tanpa berdoa dan memohonnya terlebih dahulu.--Nabi Brigham

Young

42--If you're further away from God today than you were yesterday, guess who moved?

42--Kalau hari ini anda lebih jauh dari Allah daripada keadaan anda pada waktu kemarin, tebaklah, siapa yang berubah?

42--If you have not chosen the kingdom of God first, it will in the end make no difference to what you have chosen instead.--

William Law, 18th Century English Clergyman

42--Kalau anda pertama-tama tidak memilih kerajaan Allah, pada akhirnya, tidaklah menjadi soal untuk apa yang anda pilih sebagai penggantinya.--William Law
